出國報告(出國類別:參訪)

# 臺中市政府赴新加坡進行 城市交流暨市政參訪 出國報告

服務機關:臺中市政府

姓名職稱:林佳龍市長等

派赴國家:新加坡

出國期間: 105年4月10日至13日

報告日期:105年6月29日

# 目 錄

摘	要		2
壹	、出國	[人員名單	3
貢	、計畫	<b>這緣起及目的</b>	3
參	、行程	記要·······························	4
	<b></b> `	參訪日程暨工作項目	4
	<u> </u>	參訪嘉里大榮-會見楊榮文主席及簽訂合作備忘錄	5
	三、	參訪新加坡市區重建局(URA)及其屬城市展覽館	6
	四、	2016 新加坡國際食品展「臺中形象館」行銷參展	8
	五、	本府與佳新集團簽訂合作備忘錄1	1
	六、	拜訪新加坡工商聯合總會(SBF)1	3
	七、	參訪金沙會議展覽中心14	4
	八、	參訪新加坡建設局(BCA)1	6
	九、	臺中-新加坡經貿交流1	8
肆	、心得	身與建議	0
衎	、新間	1霞出 2	5

# 摘要

東協各國經濟發展潛力不容小覷,預期東協共同體 2030 年前將躍居世界第 4 大經濟體,為率先響應新政府「新南向政策」,協助臺中業者走入東協,促成東協各國走進臺中,從新加坡開始,與國際展開合作,本府積極規劃此次出訪,以市政考察、產業合作、農產外銷等為主軸,赴新加坡進行城市交流。此行除行銷本市市政績效、拓展本市國際空間、強化本市與新加坡情誼及建構本市與新加坡乃至東協各國未來合作橋梁外,亦藉此觀摩學習新加坡,此一亞太地區卓越的國際金融貿易中心,在經貿、觀光、都市發展等各方面之建設,使本市各項重要施政能接軌國際,營造本市成為國際級友善宜居都市,使世界各城市能從臺中開始認識臺灣。

## 壹、出國人員名單

編號	單位	職稱	人員
1.	臺中市	市長	林佳龍
2.	臺中市政府經濟發展局	局長	呂曜志
3.	臺中市政府都市發展局	局長	王俊傑
4.	臺中市政府農業局	局長	王俊雄
5.	臺中市政府新聞局	局長	卓冠廷

# 貳、計畫緣起及目的

全球經濟整合持續進行,區域及多邊協議風潮方興未艾,東亞太平洋區域各主要經濟體基於關稅及相關貿易障礙措施對其國際競爭力之影響,競相採取與貿易夥伴簽署雙邊或多邊「自由貿易協定(FTA)」、「經濟合作協定(ECA)」等積極作為,致力推動跨太平洋夥伴協定(TPP)及區域全面經濟夥伴協定(RCEP)。

臺灣與東協(ASEAN)會員國,例如新加坡、菲律賓、泰國、印尼、馬來西亞、越南等,同為東亞太平洋區域成員,彼此有著密切的文化、教育、經貿及觀光往來;尤其臺灣與新加坡於 2013 年 11 月簽署「臺星經濟夥伴協定(ASTEP)」,不但對臺灣推動經濟自由化及進入區域經濟整合具有指標性意義,就臺星雙方經貿關係與民眾的實質利益更具有正面效益。

新加坡地處馬來半島最南端,毗鄰印度洋與西南太平洋,為歐、亞、澳 海空運輸之樞紐,輔以自由貿易政策等相關規劃,吸引眾多外商赴星投資; 星國逾 510 萬人口中,華人約占 74.1%,華語為通行語文之一,飲食習慣與 我相似,開發當地廣大華人市場吸引潛在消費者,有助臺中產業搶攻東協市場。臺中市位居東亞地理中心,係臺灣本島中部的核心城市,對內居2 條高速公路、臺鐵、高鐵中心點,對外則擁有雙港(臺中港、清泉崗國際機場)優勢,農業、觀光、科技、製造等產業多元,是臺灣面對產業全球化趨勢發展的關鍵區位之一。

臺中與新加坡先天條件相似,卻隨城市治理的方式,發展出兩座各具獨特性的城市格局,兩地因而存在著互補與合作的契機。星國市政建設和吸引外商的投資環境,對積極招商引資、促進城市轉型發展的臺中市而言,極具參考意義;尤其新加坡不僅是東協(ASEAN)會員國,同時為跨太平洋夥伴協定(TPP)及區域全面經濟夥伴協定(RCEP)成員,為響應新政府揭橥的「新南向政策」,並考量臺中與新加坡相似的發展條件及回應星國新任駐臺代表的訪問邀請,本府選擇新加坡作為前進東協的首站,盼加強兩地交流,借鏡新加坡經驗,創造區域產業與全球化接軌的流動連結,進而擴大臺中地區之國際貿易利基,興盛區域經濟發展。

# 參、行程紀要

# 一、參訪日程暨工作項目

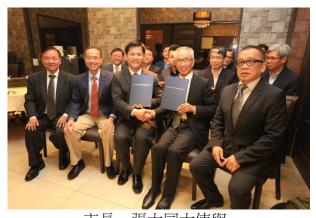
日期	地點	工作項目
105/04/10	臺中-新加坡	搭機赴星
(星期日)	新加坡	會見嘉里物流楊榮文(曾任新加坡外交部長)主席
	新加坡	參訪新加坡市區重建局與城市規劃展覽館
105/04/11		2016 新加坡國際食品展(FHA)展前記者會
(星期一)		臺中市政府與佳新集團簽訂合作備忘錄
(,,,		新加坡觀光行銷推廣餐會
		企業交流-新加坡臺商代表

日期	地點	工作項目
105/04/12 (星期二)	新加坡	2016 新加坡國際食品展(FHA)臺中館開幕式 參訪新加坡工商聯合總會 參訪金沙會議展覽中心 參訪新加坡建設局 招商晚宴-新加坡企業代表
105/04/13	新加坡	臺中市政府與嘉里大榮簽訂合作備忘錄
(星期三)	新加坡-臺中	搭機返臺

#### 二、參訪嘉里大榮-會見楊榮文主席及簽訂合作備忘錄

嘉里大榮的前身為大榮汽車貨運股份有限公司,服務對象包含偏遠 地區的農特產配送服務,服務據點與路線遍佈全臺各鄉鎮市。2008年 香港嘉里物流聯網入資以來,業務範圍更擴展為零擔運輸、常溫、低溫 倉儲、低溫配送及醫藥物流等;嘉里大榮為嘉里物流的成員,嘉里物流 總部設於香港,集團環球網絡遍及六大洲,在全球 40 個國家設有據點。

為拓銷本市優質農特產品至東協市場,市長抵達新加坡當晚(4/10) 即偕駐新加坡臺北代表處大使張大同會晤嘉里物流聯網主席楊榮文。楊 主席於新加坡政府任職 20 餘年,曾任財政部政務部長,後任新聞及藝 術部長、衛生部長、貿易與工業部長及外交部長。會中市長與楊主席洽 談合作事宜,並對嘉里大榮支持中彰投食物銀行計畫,協助送愛到弱勢 家庭致上謝意,同時表達本市借重其物流實力,行銷臺中優質農特產品 至東協市場的期盼,雙方互動氣氛熱絡,相談甚歡。



市長、張大同大使與 楊榮文主席、沈宗桂董事長合影



臺中市政府與嘉里大榮 完成合作備忘錄簽署

4月13日市長實地至嘉里大榮物流母公司一嘉里物流聯網位於新加坡的東南亞總部參訪,與嘉里大榮物流董事長沈宗桂共同簽署合作備忘錄(MOU),開啟雙方後續合作新契機。本府將依備忘錄內容推動合作,每年規劃舉辦「臺中高值農產品週」等農產品行銷活動,由嘉里大榮物流邀請買家踴躍參加選購下單,未來可望透過嘉里集團廣布全球的據點,將臺中優質農產特品行銷至東協、甚至世界各國食品市場,使本市優質農特產品成為國際買主採購之首選。

# 三、參訪新加坡市區重建局(URA)及其屬城市展覽館

新加坡市區重建局(Urban Redevelopment Authority, URA) 為國家發展部(Ministry of National Development, MND)下的法定機構之一,是新加坡國土使用規劃的主管機關,也是新加

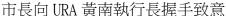


圖月來源:新加坡 URA 簡報資料

坡主要的土地銷售代理機構,負責擬定國家各個層次的發展規劃,透 過「概念規劃(Concept Plan)」(綜合性長期的土地使用策略)與「總 體規劃(Master Plan)」(依概念規劃制訂的詳細執行規劃),來定期檢

#### 視、調控土地,導引城市整體發展。







臺中市政府與 URA 交流現場

URA 執行長黃南、執行規劃師王詩琳為我方人員說明新加坡城市規劃構想與執行策略,市長則以「大臺中 123」計畫為例,與市區重建局(URA)代表分享本市打造1條山手線、2大海空港與3個副都心的發展規劃。雙方代表針對城市規劃、公共組屋闢建等議題進行討論,交流分享創新知識與成功經驗。



參觀新加坡城市展覽館及交流



新加坡城市展覽館一隅

此行亦參觀「新加坡城市展覽館」(Singapore City Gallery),以 進一步瞭解新加坡都市規劃藍圖與城市各面向的發展歷程。新加坡城市 展覽館座落於市區重建局(URA)辦公大樓旁,全館共3層樓,設有10 個主題展示區,是向參訪者描述城市發展蛻變的展示中心,也是提供規 劃者獲得反饋的意見交流平臺。在黃執行長精闢的導覽解說下,參訪團 隊飽覽新加坡城市展覽館內3D城市地景模擬圖等多個主題展區,展館 動態與靜態並行,豐富多元的視、聽覺互動展示模式,使參訪者在各主題空間皆能有不同體驗感受,認識新加坡政府饒富創意的土地利用方式。

# 四、2016新加坡國際食品展「臺中形象館」行銷參展

(一) 2016 新加坡國際食品展(FHA) 展前記者會

為提升臺中食品產業全球品牌認知度,市長親自帶領臺中食品業者參加「2016新加坡國際食品展(FHA)」(專業展),並於開展前一日(4/11)於新加坡港麗酒店(Conrad Centennial Singapore)辦理展前記者會,介紹熱門臺中伴手禮與創新食品,親向蒞臨的新加坡廠商與媒體推介臺中美食作為新加坡民眾送禮的首選佳品。本市7家參展業者包括丰丹嚴選本舖、沃農士、長松、歐客佬、陳允寶泉、糖村、萬里晴,皆為臺中最具代表性的糕餅、茶與咖啡店家,展出產品包括太陽餅、鳳梨酥、芋頭酥餅、牛軋糖、小月餅、米香、幸福Q餅、香芋頭條、台灣香酥、牛奶棒、松子茶酥、片燒脆片、梅子棒棒糖、桂圓南棗核桃糕、手工餅乾、南天茶、咖啡等中部最受歡迎的創新研發伴手禮。



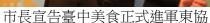


記者會現場業者展品豐富

記者會上嘉賓雲集,包含我駐新加坡臺北代表處代表張大同、 本府經濟發展局長呂曜志、本市工商發展投資策進會總幹事黃望修、 新加坡台北工商協會長陳正旻、本市糕餅商業同業公會理事長周子良

等均出席盛會。市長親自邀請與會人士前往新加坡博覽中心第 9 號展 覽館參觀「臺中形象館」,體驗臺灣最受歡迎的創新伴手禮,宣示藉 此展協助食品業者拓展新加坡與廣大東協食品市場的企圖心,同時也 將引領臺中食品業者在展覽中尋找嫡合淮口至臺灣的優質食品、了解 各國食品新知與趨勢,促進新加坡與臺中雙城優良食品交流。







記者會現場吸引中、外多家新聞媒體到場採訪

## (二) 2016 新加坡國際食品展(FHA) 開幕式

新加坡國際食品展每兩年舉辦一次,是亞洲最具規模的專業食品 展覽,歷年皆吸引來自世界各地知名酒店、食品相關業者到場參觀, 今年共70個國家地區、3.300家廠商參展,以10個展覽館展出,展 出面積約10萬3,000平方公尺。本市為全臺唯一設置獨立展館之縣 市,此次參展除了宣傳臺中具代表性的糕餅、茶與咖啡,也為業者提 供資訊交流平臺,使其更能了解各國食品趨勢,同時促進新加坡與臺 中優良食品的交流。此外,本府亦精心設計「臺中形象館」宣傳,藉 此向世界各地買主行銷臺中,進而增進其對臺中特色及優勢的認識。

12 FHA2016 SHOWDAILY

# City Mayor leads Taichung delegation to FHA2016

THE Tachung City Government is taking par in Found&HotelAvia for the first time. The Mayor of Tachung City, Lin Chia Lung, has led a delegation of seven companies and more than 40 hopers to this "premier trade show" representing the food and hospitality industries in Avia and between

some 46,000 trade visions from over 90 come trees and more than 3,000 etchions from 70 countries, presents formidable purchasing power and the show is also a good platform for Taichung food producers to explore expanding their businesses in the robort Asian market.

"It is good for Taireas companies to comber. This is a great platform for bossing trade By way of Singapore, we can introduce consults of ASEAN and other Asian markets. We would





Mayer of Taichong City, Lie Chia Long: "This is a great platform for hoesting trade. By way of Singapore, we can introduce executives to ASEAN and other Asian markets. We would also like to invite businesses to Taichong."

#### FHA2016 SHOWDAILY

報導市長率業者參加食品展

The NAC is in

本次國際食品展至臺中館展示攤位洽談的買主人數約為 581 人,這些來自新加坡、馬來西亞、印尼、菲律賓、杜拜、伊朗、中國、美國、英國等地的買主後續一年內可望帶來3,000 萬元的接單金額,廠商反映參展效果良好;許多餐廳、百貨、賣場、飯店、空廚供應商等潛在買主特別前來洽談,實際接觸後對臺

中糕餅的美味與品質印象深刻,競相與業者交換名片與協議為未來進一步洽談合作或代理經銷做準備。本年食品展,海外參觀者比例高達45.6%,買主對臺中產品口味與品質接受度高,平均每家業者獲得逾30位潛在買家青睞願意洽談後續合作事宜。對於本展成效,參展廠商皆非常滿意,也認為參加本展對拓展新加坡與全世界市場有極大助益,且更加了解新加坡及國際市場脈動。

新加坡國際食品展今年邁入第20屆,此次臺灣參展規模陣容是歷來之最,為新南向政策跨出重要的第一步,吸引多家媒體前來採訪報導,其中新加坡展場快報SHOWDAILY特派記者亦前來訪問市長。來自世界各國的買家進入展場都會拿到SHOWDAILY快報,看到市長配合新政府推動「新南向政策」,率先帶領臺中7家食品業者赴星參展的報導,大幅提升了臺中及參展業者能見度。本府未來也將繼續努力,協助將臺中優質食品拓展行銷至新加坡、東協國家,甚至是印度、南亞及中東國家!



新加坡國際食品展臺中形象館行銷參展



新加坡國際食品展開幕式 別開生面,相當熱鬧



市長至臺中館參展業者攤位參觀





國際食品展期間臺中攤相當夯, 吸引各界買家高度詢問

# 五、本府與佳新集團簽訂合作備忘錄

新加坡佳新集團 90 年代即在新加坡籌組,旗下有 10 多間上市公司, 在亞洲商務領域處於領先地位。總裁吳汶財先生為印尼福建籍華僑,在 印尼擁有極其良好的人脈關係,並擁有諸多資源的開發權利,集團事業 版圖涵蓋生技、建築、金融、百貨、輪胎、石化、地產開發、煤礦開發 等,約有 500 多家關係企業,投資區域橫跨新加坡、印尼、中國、臺灣、 香港,並廣及美國、澳大利亞等多個國家。



市長與吳汶財總裁 完成簽署合作備忘錄合影



吳汶財總裁致贈市長 象徵吉祥如意的手工藝品

市長4月11日代表臺中市政府與新加坡商務龍頭一佳新集團簽署 經貿投資合作備忘錄(MOU),正式成立臺中與佳新集團經貿交流的聯繫 管道,營造臺中業者在東協國家的貿易優勢。市長致詞時表示,未來佳 新集團將扮演臺中在東協的代表,協助臺中業者走入東協,引進東協、 國際市場資金來投資臺中,佳新集團在東南亞、印尼的豐沛政商資源, 將成為臺中在東協國家的重要橋樑。

簽約儀式上,佳新振達、佳新亞洲管理總經理巫文淵,以佳新集團 在海南儋州的投資案例,說明集團務實經營的成效與前瞻的投資經驗; 市府團隊則進行生技醫療、工具機及會展產業等面向之投資環境簡介,並邀請佳新集團及新加坡企業親臨本市,實地了解本市優異的投資環境 與發展潛力。本日不僅簽訂經貿投資合作備忘錄,雙方亦就合作項目廣泛討論,均企盼未來能有更密切的合作與交流。

尤其本府已重新檢討及定位「豐富專案」,規劃引進生技、醫療及健康相關產業進駐,配合新政府倡議生技醫藥等五大創新計畫,以發展智慧醫療、生物資訊及生技創研中心;水湳經貿園區則以「低碳、智慧、創新」為目標,進行會展中心、購物中心及飯店招商,中國醫藥大學也將進駐水湳;且配合 2018 臺中世界花卉博覽會,本府已規劃於豐原、

后里及外埔等三大展場,引進花卉及生科技術,並鼓勵生技醫藥產業發展;此外,臺中糖廠、高鐵特定區、臺中港濱海遊憩專業區等,都是值得佳新集團投資的優質合作標的。



簽約儀式前,市長專注聽取簡報



簽約儀式前,會場聽取簡報畫面

## 六、拜訪新加坡工商聯合總會(SBF)

新加坡工商聯合總會(Singapore Business Federation, SBF),為 新加坡最大的商會,會員公司超過1萬5,000家,國內外中小型企業、 上市公司及跨國公司都是該會成員。SBF的任務在於維護新加坡商業團 體在貿易、投資及行業關係等方面的利益,負責搭建連接政府與商家橋 樑,協助營造更有利的商業環境,且在國際間雙邊、區域、多邊場合中 擔任商業團體的代表,幫助商業團體擴大國際貿易圈,加強國際業務交 流。



會談前 SBF 透過影片為我方進行說明



SBF 傅春安副主席親自接待主持會談

為深化臺星實質經貿關係,市長 4 月 12 日率市府團隊、本市工商發展投資策進會總幹事黃望修與精密機械、會展、食品、電子、生技等產業代表,拜訪新加坡工商聯合總會(SBF),與總會副主席傅春安就兩地合作機制討論,SBF並邀請林理明(Vice Chairman-SBF, China & North Asia; Senior Partner-RSM Chion Lim LLp)、廖紅綠(Vice President-Ascendas Singbridge, Customer Services & Solutions)、黃翼琳(Customer Services & Solutions-Ascendas Singbridge)、洪淑婉(CEO-Benelux Flower & Food Pte Ltd)、陳群麗(Business Development Director-Cypresse)、林毅(Senior Director-DBS, North Asia, Private)、胡秀根(CEO-Sunray Woodcraft Construction Pte Ltd)等多位新加坡企業代表出席交流。



臺中市政府與 SBF 交流現場



市長提問與說明

為提升本市產業的國際布局,市長在會中正式向新加坡工商業界代表提出臺中一新加坡雙邊論壇的構想,獲傅副主席樂觀回應,盛讚本市具高度發展潛力之餘,也準備啟動籌備小組研議優先合作議題,預計今年6月回訪本市,參訪航太、智慧機械等產業,在雙方達成合作共識後,組成工作小組,簽訂實質合作計畫,為雙方互惠關係開啟新頁。

# 七、參訪金沙會議展覽中心

濱海灣金沙綜合娛樂城(Marina Bay Sands Integrated Resort)

屬新加坡濱海灣開發案之一部分,內部設施活潑多元,除是會展中心、宴會場地外,也集藝術科學博物館、購物商場、劇院、休閒博奕、旅宿酒店等豐富功能於一身。金沙會議展覽中心(Sands Expo and Convention Centre)位於濱海灣金沙綜合娛樂城內,2010年正式啟用,其結合綜合娛樂城的優勢,深受國際知名會展,以及海內外商務客的青睞,連同展覽館及會議中心在內,全年平均使用率高達80%。



金沙會展中心一隅



金沙集團 CFO(財務長) Bob Harayda 親自接待市長



副總裁 Krist Boo 全程導覽解說

本日參訪行程,由金沙集團 CFO (財務長) Bob Harayda 親自接待, 副總裁 Krist Boo 全程導覽解說,與市府團隊進行交流。金沙會議展覽 中心交通便利,腹地廣闊,距樟宜機場僅需 20 分鐘車程,步行即可抵 達中央商業區 (CBD),參訪團隊下車的入口處即可見地鐵出入口;B2 和1 樓挑高的展場面積計逾 3 萬平方公尺,可依需求靈活調整隔間;3 樓至 5 樓共有 250 間會議室,並備有東南亞最大型的宴會廳。參訪當日 適逢場地佈置,從專業規劃團隊的工作態度可略窺此會展中心的成功因素。此外,館內 Wi-Fi 設備可支援 4 萬部裝置同時上網,另提供娛樂、購物、餐飲及飯店等設施,整體服務機能完備。

本市刻正規劃打造烏日、水湳二座國際級會議中心及展覽中心,烏日緊鄰高鐵站,便利人流物流匯集,適合發展產業型展場;水湳中心基地有253公頃,還有附屬商業設施用地,可參考金沙綜合娛樂城模式,關建結合食衣住行與娛樂功能的複合式會展中心,甚至成為臺中的觀光地標,作為帶動產業發展的火車頭。未來烏日也將發展中臺灣專業產業展覽中心,而水湳除規劃產業展覽外,更加強國際會議、創研展示等功能,與烏日形成互補,啟動會展雙引擎。



金沙會展中心立體模型及解說



金沙會展中心各式場地及交流情形



金沙會展中心各式場地及交流情形

金沙會展中心各式場地及交流情形

# 八、參訪新加坡建設局(BCA)

新加坡建設局(Building and Construction Authority, BCA)是國家發展

部(MND)下的一個機構,其主要任務在為新加坡發展一優良的建築環境,包括確保建築物安全(Safe)、提升建築工程品質(High Quality)、倡導環境永續發展(Sustainable)、加強無障礙環境推動(Friendly)等,並自 2005 年開始推動「綠色標章」(Green Mark)認證計畫。綠色標章計畫主要用於評估建築物的環保績效,以減低建築物對環境的負面影響

新加坡建物立體綠化一例-賓樂雅酒店

及實踐永續生活為目標。



本日安排拜訪新加坡建 設局(BCA),除分享我推 動綠建築經驗外,同時針對 綠建築相關法令、政策實施

方式、維管養護技術等議題提出意見交流,盼汲取新加坡經驗,將臺中的環境景觀以點、線、面的方式串連起來,讓臺中真正成為一個會呼吸的綠色宜居城市。

為鼓勵本市建築物立體綠化並發展宜居特色空間,本府正積極修訂相關自治條例,並制定建築物立體綠化、雙層牆遮陽與友善特色空間等規範。新加坡為一充滿綠意、生機盎然的花園城市(Garden City),現則進一步以花園中的城市(City in a Garden)為目標營造更高品質的都市生活環境,新加坡發展城市綠化相關作為及綠色建築推動經驗,對本市推動建築物立體綠化及制定「臺中特色建築規範」極具參考意義。

## 九、臺中-新加坡經貿交流

#### (一) 企業交流-新加坡臺商代表



市長偕本市產業代表與新加坡出席臺商代表合影

臺商赴東協各國展開投資布局, 始於1980年代,多年深耕有成, 加上近年來東協新興市場經濟成 長快速進而帶動消費力的提升, 該地已成為臺灣重要出口市場。 為瞭解海外臺商回臺中投資關切

議題和需求,尋求臺商回流發展地方重點產業,市長特別邀請新加坡臺商於4月11日晚間餐敘座談,獲得在星發展的臺商高度重視,包括新加坡台北工商協會陳正旻會長、鍾仕達、王正彥、陳正吉、施至隆、錢禎三、朱蘭香、張嘉升及許慶育等多位名譽會長、簡文龍、黃秀琴、楊正祺及唐玉芳等多位副會長和重要幹部、我駐新加坡公使黃健良、本市工商業及學界代表皆到場參與。

活動上半場主軸在於本市發展模式、發展現況及投資契機之分享,旨在增進新加坡臺商對中部投資環境之了解,市長親自進行說明,並鼓勵臺商回流臺中,運用臺中產業優勢結合臺商本身建立的廣大海外商務人脈,創造雙贏。市長也表示市府有幸爭取到2016年「亞洲台灣商會聯合總會」於臺中舉辦,誠摯邀請出席的新加坡臺商代表返臺,7月臺中再相會,親身體驗臺中各項市政及產業建設的進步與美麗的人文風情。活動下半場則安排本市工商業及學界代表與新加坡臺商雙方經驗分享,戮力營造「中臺灣-新加坡」常態性投資貿易合作對話平臺,臺星各界產業代表深入交換意見,迴響熱烈。



市長介紹臺中各項市政及產業建設現況



市長致贈新加坡台北工商協會 陳正旻會長臺中伴手禮

#### (二) 招商晚宴-新加坡產業代表

為加強與新加坡廠商交流,市長 4 月 12 日晚間宴請新加坡多名工商業界代表,星方出席代表包括新加坡會議與展覽行業協會廖俊生名譽會長、竣通國際陳怡仁董事長、新加坡郵政公司 Steven Sim 主管、ATRON PTE. LTD. 吳忠威執行長、AIT Venture. Joseph Lee 執行長、Phoenix Molecular, Ou Chung-Pei 執行長, PhD、Bio-essence 杜德仁業務總監、RedMart Director Christopher、天銀化工施至隆執行長、佳新振達蔡侑霖董事、巫文淵總經理、陳宏信高級顧問及益立集團董事長張耀夫等,我駐新加坡代表張大同大使、駐新加坡代表處經濟組陳永乾組長,隨團出訪的本市產業代表亦均出席,本府特別安排產業類別相近者比鄰而坐,便利交流,出席者無不把握機會,互相交換名片,詢問交流,場面相當熱絡。

市長致詞時強調,此行參訪可謂效率最高,僅僅參訪4天,不僅參加新加坡國際食品展,將臺中食品推向國際,更與新加坡商務龍頭佳新集團、新加坡觀光旅宿業者簽訂合作備忘錄,強化招商引資及觀光合作,同時與新加坡臺商座談交流,並參訪會展中心及新加坡政府單位作為市政規劃參考;行程最後一天更將前往嘉里物流集團,借重其物流實力,

將本市優質農特產品推向國際,並為2018年臺中世界花卉博覽會做好 準備。席間本府經濟發展局呂曜志局長以英文簡報進行臺中經貿投資優 勢及招商說明,並邀請新加坡會議與展覽行業協會廖俊生名譽會長(亦 是上屆亞洲會展協會理事長及榮譽理事長)本(105)年6月16日來臺參 加 AIM 大展(2016 航太工業暨 AIM 與生產力 4.0 產業技術媒合展),招 商晚宴獲得與會貴賓一致肯定,有效增進新加坡企業對本市投資環境之 認識。



市長向竣通國際陳怡仁董事長握手致意

市長開場致詞



市長與全體出席產業代表

全場與會貴賓專注聽取招商簡報

# 肆、心得與建議

# 一、心得

# (一) 經貿招商方面

面對東協國家即將成為世界上強大的經濟體,市長響應新政府

以「新南向政策,臺中先行」率先前往新加坡,積極拜會新加坡最大 商會新加坡工商聯合總會,雙方將在互信平等、實質經貿合作基礎下, 建構定期固定合作機制,強化產業通路合作契機,將本市機器設備、 關鍵零組件等相對優勢產業推進東協。

本市有水湳經貿園區的商業區與創研專區、豐富專案、臺糖生態池與干城商業區,臺中關連工業區、高鐵特定區的產專區,以及機場門戶專區等諸多招商引資重點區域;而佳新集團在東協各國經濟地位舉足輕重,尤其印尼;與新加坡佳新集團簽訂合作備忘錄,建構經貿合作平臺,將可為日後臺中醫療生技、會展、工具機等具國際競爭力產業穿針引線,日後招商引資及前進東協,其都能做為橋樑。

另參觀金沙會展中心,汲取新加坡經驗,其功能不只侷限會議、 展覽,因結合購物及旅館、各式娛樂及文化活動,形成一個很完整的 生活圈,食衣住行都可以提供所有的需求,會展產業複合式發展的經 營模式,為本府正在規劃中的水湳、烏日雙會展中心,後續功能設計、 周邊產業引進,如何帶動互生共榮激盪更多元思考方向。

此次出訪,不僅對外招商、行銷產業、建立前進東協合作契機 及汲取建設經驗,均有所斬獲,且從與新加坡企業的交流經驗中判斷, 臺中的產業是最適合與東協通路結合,也能夠與東協進行雙向投資的 地區。臺中將以重要產業與企業為連結主體,加速後續作業,讓得來 不易的雙邊合作關係,持續升溫,並早日擴展為多邊合作網絡。

# (二) 都市發展方面

新加坡都市規劃理念及做法與臺灣相仿,兩地均高度重視城市的永續發展。新加坡的都市計畫政策長遠宏觀,不僅有概念規劃

(Concept Plan)作為上位指導原則,並在總體規劃(Master Plan)時訂定各種管制措施,意即每塊土地皆有使用強度的限制,並配合其交通系統做總體規劃;建築物開發時的都市景觀控管,亦訂定相關都市設計規定,如濱海灣周邊的建築量體即管控前低後高的規定,以豐富濱海灣層次分明的天際線並展現特殊的都市景觀。本府未來都市開發過程中可參採新加坡經驗,以更長遠前瞻的眼光,擘劃韌性城市發展藍圖。

新加坡城市展覽館,兼具教育、展示、訊息傳遞及意見交流等功能,不僅後續規劃者得以接收更多反饋意見,確保都市建設依實際所需而完整發展,更重要的是具體展現未來城市的企圖心與和為都市架構的最佳發展願景,增加誘因喚起外資投入建設的動機。該展館多元詮釋之手法殊值本市借鏡,俾本市市政願景館亦能成為本市城市行銷的利器之一。

# (三) 農特產行銷方面

- 1. 新加坡佳新集團吳總裁表示該集團在印尼擁有廣大土地,希望未來雙方能加強農業合作。建議農委會與新南向辦公室支持「駐外農創園區」計畫,以政府力量有組織的帶領臺灣年輕農民團隊向外耕耘,以創造多元效益,以臺灣的農業技術優勢來落實新南向政策。
- 2. 在新加坡港麗酒店「2016新加坡國際食品展(FHA)展前記者會」後,新加坡航空兩位高階主管向農業局表示,希望本市能夠依不同季節提供該公司7種機上餐水果;顯見本市優良水果品質深獲肯定,未來仍應積極海外行銷,協助農民開發市場,以增加農民收入。

3. 本市的農產加工品部分,若能提升種類與品質,未來將具外銷的 競爭力,可大幅增加農業附加價值。因此,農業局已積極研擬整 體開發計畫,透過密切與各大專院校合作,強化本市農產加工能 力與產值。

#### 二、建議及市長交辦事項

(一)評估參加新加坡國際食品展整體效益,發揮參展綜效: 統計此行參展廠商於展覽期間與展後回臺接獲代理商合作訂單情形,視廠商需要提供相關協助,並評估整體效益以提供企業參展諮詢建議。

- (二) 持續與佳新集團聯繫,落實 MOU 後續應辦事項:
  - 1. 前進東協基地:研擬與佳新集團事業可合作項目,及透過佳新引 介至東協投資機會,例如:工具機產業至印尼,並提供佳新集團 進一步評估及協助。
  - 2. 投資臺中:盤點提供本市豐富園區、水湳園區、臺中糖廠開發、 干城商業區、臺中港特定區等投資機會及條件,提供佳新協助轉 介東協業者或旗下企業至臺中投資。
  - 3. 邀請安排佳新集團第三季至臺中踩線考察事宜。
- (三)籌辦亞洲台灣商會聯合總會,行銷本市投資環境: 本年7月亞洲台灣商會聯合總會將在本市舉辦年會,配合行程儘 速籌備相關座談會或論壇事宜,增進本地企業與亞洲臺商之交流, 拓展商機並行銷本市投資環境。
- (四)與新加坡工商聯合總會(SBF)建立聯繫管道,並籌組臺星雙邊論壇 小組:

- 1. 雙邊論壇:組成臺星雙邊論壇籌備小組,持續接洽 SBF,共同 研擬優先合作議題,展開論壇準備工作。
- 2. SBF 預計本年 6 月 12 日至 18 日至臺灣商務訪問,6 月 16 日蒞 市拜會本府,將安排本府相關機關、本市業者(約 20 家)與新 加坡訪問團進行交流會議,並安排至航太、智慧機械企業等產 業進行參訪。

#### (五) 借鏡金沙會展中心營運模式,打造本市會展產業:

- 1. 金沙會展中心多功能設施,創造高產值做法,可做為本府後續規劃會展中心參考。
- 2. 將邀請新加坡會議與展覽行業協會廖俊生名譽會長(亦是亞洲會展協會上屆理事長及榮譽理事長),於本年6月16日參加AIM大展,並利用機會進行簡報及請益。

#### (六) 規劃互動式願景館,活潑行銷本市都設願景:

為推廣市政建設,並使市民及外來訪客能更了解臺中未來城市規劃願景,都發局將重新規劃市政中心一樓願景館,並以多元化詮釋手法使展示主題更具互動性與豐富性,預計於106年3月竣工並重新開放,屆時將呈現給市民嶄新的風貌。

# (七) 盤點本市優質花卉、農特產品,輔導農民產業外銷:

- 1. 源頭整合:與太平、大里、霧峰農會盤點荔枝全年能夠外銷東協的數量與品質、定價。
- 多元合作:與上銀科技、中興大學、裕國冷凍、嘉里大榮物流公司召開分工會議,組成荔枝與其他農產品內外銷的堅實合作機制。
- 3. 行銷鏈結:外銷產業鏈末端的超市、賣場、貿易(盤商),必

須透過嘉里大榮物流公司的協助來確定物流、金流、資訊流的 定位。

- 4. 本府每年將規劃舉辦「臺中高值農產品週」或同類型農產品行 銷活動,由嘉里大榮物流公司邀請東南亞廠商下單選購,透過 該公司的物流通路,共同推動本市農產品外銷東協市場。
- 5. 本府將舉辦 2018 臺中世界花卉博覽會,臺中市高品質的文心 蘭、蝴蝶蘭、火鶴花與香水百合等,透過嘉里大榮物流公司在 全世界各地的實體據點,也能外銷到日韓等國家。
- 6. 除已外銷東協市場之荔枝、椪柑、茂谷柑、文心蘭、蝴蝶蘭外, 也希望開拓其他高值農特產品及加工品如梨山茶、雪梨、甜柿、 菇類、甘藷等在東協市場之行銷通路,穩定本市農產品在東協 市場行銷通路,提高在東協市場知名度及增加農民收益。
- 7. 積極輔導農民生產以外銷為導向的安全高品質農產品與農產 加工品,組成優秀的農業國家隊,打造臺灣強勢農業,因應加 入 TPP 等國際組織,建構堅實競爭力。
- 8. 加強本府各局處水平連結合作,如農業局與經濟發展局、觀光旅遊局,以中臺灣為基地向外、向南行銷產品,向內招商引資。

# 伍、新聞露出







星國的商務龍頭佳新集團與嘉里物流集團,簽署合作備忘錄為台中招商,還將與食品業者

林佳龍今下午出發到新加坡,預計周三晚間回台灣。市府強調,新加坡位於東南亞航運樞 組,台中擁有海空雙港,星國發展模式值得借鏡;市府也將參訪金沙會展中心,拜會新加

参加新加坡食品展。

坡市區重建局、新加坡工商聯合總會等。





105年4月11日 中央社



#### 105年4月9日 民報



#### 105年4月11日 中國評論通訊社







105年4月11日 中央社









105年4月11日 東森新聞雲



105年4月12日 中時



105年4月11日 自由時報



#### 105年4月11日聯合影音





105年4月12日 中時





#### 105年4月12日 中時





即時 要問 烘幣 運動 全球 社會 產髮 股市 健康 生活 文教 評論 地方 闲岸 數

台中會展產業 林佳龍:師法新加坡金沙

考金沙的經驗,引進國際團隊,讓台中會展產業成為火車頭帶動中台灣發展。

f分率 G・分字 □ 留台 → 四印 工作相関



台中市正規劃打造雙會展中心,市長林佳能今天在參觀新加坡金沙會展中心後指出,將參

A- A+

台中市政府規劃在水湳經貿園區及高鐵烏日站打造會展中心,林佳龍10到13日參訪新加坡 期間,今天下午特別安排參訪著名的金沙會展中心,由金沙集團財務長Bob Harayda及亞洲副總裁Krist Boo接待導覽,參觀會議中心、展覽場、購物中心等設施。

林佳能表示,金沙會展中心功能不只是會議、展覽,還有購物及旅館等,有各式的娛樂及 文化活動,是一個很完整的生活圈,提供食农住行育樂等需求,整個會展產業變成一個複合式發展,一年可以吸引4000萬人次前來,很適合用在台中市的雙會展中心。

以水湳經貿園區為例,林佳龍說,面積有253公頃,旁邊還有足夠的土地及容積可以發展 旅館、休閒娛樂設施,尤其未來水消轉運站完成,交通更便利。至於高鐵局已站附近的會 版中心,將結合民間力量推出產業展為主的會歷中心,當地交通方便,中彰拉、商北等地 都可以在北匯集。

#### 105年4月12日 自由時報

多美味!茶與餅的故鄉,歡迎品嚐台



105年4月12日 聯合報

#### 105年4月12日 聯合報



105年4月12日 聯合報

29



#### 105年4月12日 中央社

台中市與嘉里大榮物流簽約 行銷農產品

# 臺中市政

#### 105年4月13日 中央社



觀旅局與馬國華人旅遊公會簽友好備忘錄 促進東協大馬觀光客至 中台灣

105年4月13日 太平洋

#### ☆ 即時 要問 熱樂 運動 全球 社會 産経 股市 健康 生活 台中會展產業 林佳龍:師法新加坡金沙 **f**分率 G・分率 □ 図 図 亩 □ → 2 0 M 回 A- A+

台中市正規劃打造雙會展中心,市長林佳龍今天在參觀新加坡金沙會展中心後指出,將參考 金沙的經驗, 引進國際團隊, 讓台中會展產業成為火車頭帶動中台灣發展.

台中市政府規劃在水湳經貿團區及高鐵烏日站打造會展中心,林佳龍10到13日參訪新加坡 今天下午特別安排參訪著名的金沙會展中心,由金沙集團財務長Bob 洲副總裁Krist Boo接待導覽,參觀會議中心、展覽場、購物中心等設施。

林佳龍表示,金沙會展中心功能不只是會議、展覽,還有購物及旅館等,有各式的娛樂及文 化活動,是一個很完整的生活圈,提供真衣住行育拳等需求,整個會展產業變成一個複合式 發展,一年可以吸引4000萬人次前來,很適合用在台中市的雙會展中心。

以水涌經貿園區為例,林住能說,面積有253公頃,旁邊還有足勢的土地及容積可以發展旅 館、休閒娛樂設施,尤其未來水涌轉運站完成,交通更便利。至於高鐵島日站附近的會展中 心,將結合民間力量推出產業展為主的會展中心,當地交通方便,中影投、南北等地都可以

#### 105年4月12日 聯合報



會展產業為新加坡產業重要一環·國際會議協會 (ICCA) 連續11年將新加坡選為亞洲最佳會展 城市、每年舉辦的展覽會、會議等大型活動多達3200個、許多世界級大會均在此舉辦

正在新加坡考緊市政及招商的林佳龍,下午前往金沙會展中心參訪,根據金沙集團說明指出,金 沙會展中心位於濱海灣金沙綜合娛樂城,除提供會議與展覽空間外,還包含購物商場、旅宿酒 店、博物館等多元設施。

金沙綜合娛樂城總面積12萬平方公尺,尤其飯店頂樓長150公尺的船型空中游泳池更是知名地 標,每年吸引4000萬人次,平均年收入30億美元,但集團透露,娛樂城內的賭場面積難只佔 3%,但變收卻佔70%以上。

#### 105年4月12日 中央社



中市府、嘉里大榮物流簽訂合作備忘錄

#### 105年4月13日 太平洋

#### 2018台中花博龍團隊借鏡新加坡

【記者許既達/台中報導】2018年台中市將聯辦世界花卉博覽會,台中市政府都發局與市長林佳 職特別前往新加坡維設局(BCA)拜紡,粉借錢星團「花園城市」綠化經驗,推動維築物緣化外, 也能作為2018花博覽會及制定「台中特色建築規範」命考。

命色地露、生態城市是未來都市發展趨勢,都發局長王後僻應林佳龍出的新加坡,針對綠地露相 關法令、政策實施方式,儘管養護技術等問題進行交達,同時也與新加坡達設局分享國內推動綠 地築經驗

新加坡地致人間,級市密度、高度不斷增加,為解決都市熟島效應,因此致力於推動城市緣係。 但因公園网络地面寶司限,因此朝近中立贈絲化發際,且為落實之私部門維持條化,並應婚寶金 抽助與否實機與跨貨能,也與維熱兩份會加度特勢維斯標準,分為白金級,私金低、廣金機及認證 級等4級, 甚至成立綠建築專料學院, 培養專才, 致力推動綠色建築。

為讓絲化更有效率,新加坡建設局更組成專家小組制定景觀卓越評估規範(建築修化總面積評分占 70%,植物品質與值護評分佔30%),提出「絲化無底不在,生態友好景觀計劃」(LEAF)被點表 彰政策,依照綠色建築塑協之高品質,表彰推動環境水積發度表現突出的開發商。

王俊傑說,2018年將辦理世界花卉博覽會,為裁勵台中市建築物立體絲化並發展宣居特色空間 都發局正價價條訂相關自治條例,並制定建築物立體絲化、獎層擴張係與支籌特色空間等模範。 相關法制作業務於今年度完成,讓台中都市景觀綠意盎然,充滿生機。

#### 105年4月13日 太平洋







105年4月13日 聯合報



105年4月13日 中時





105年4月13日 聯合影音

台中與嘉里大榮物流簽訂MOU 開拓行銷通路





105年4月13日 自由時報







